RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2016/319

af 4. marts 2016

om ændring af afgørelse 2013/183/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,

under henvisning til Rådets afgørelse 2013/183/FUSP af 22. april 2013 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea og om ophævelse af afgørelse 2010/800/FUSP ([1]), særlig artikel 19, stk. 1 og 2,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet vedtog den 22. april 2013 afgørelse 2013/183/FUSP.

(2) Den 2. marts 2016 vedtog De Forenede Nationers Sikkerhedsråd resolution 2270 (2016) om opførelse af 16 personer og 12 enheder på listen over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, og ajourførte identifikationsoplysningerne vedrørende en person og to enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger.

(3) Bilag I til afgørelse 2013/183/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(4) Oplysningerne om en person og syv enheder opført i bilag II til afgørelse 2013/183/FUSP bør udgå, da de er blevet opført på listen i bilag I til nævnte afgørelse.

(5) Bilag II til afgørelse 2013/183/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilag I og II til afgørelse 2013/183/FUSP ændres som anført i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. marts 2016.

På Rådets vegne
A.G. KOENDERS
Formand

([1]) EUT L 111 af 23.4.2013, s. 52.

BILAG

1) De nedenfor anførte personer og enheder opføres på listen over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, jf. bilag I til afgørelse 2013/183/FUSP:

A. **Personer**

	Navn	Alias	Fødselsdato	Udpegnings-dato	Begrundelse
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik Ch'oe Ch'un Sik	Født den 12. oktober 1954. Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Choe Chun-sik var direktør for Second Academy of Natural Sciences (SANS) og leder af DPRK's program for langtrækkende missiler.
14.	Choe Song Il		Pasnr.: 472320665 Udløbsdato: 26. september 2017 Pasnr.: 563120356 Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Repræsentant for Tanchon Commercial Bank i Vietnam.
15.	Hyon Kwang II	Hyon Gwang Il	Født den 27. maj 1961. Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Hyon Kwang II er afdelingsleder med ansvar for videnskabelig udvikling ved den nationale forvaltning for luft- og rumfartsudvikling.
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su	Født den 15. april 1957. Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Repræsentant for Tanchon Commercial Bank i Syrien.
17.	Jang Yong Son		Født den 20. februar 1957. Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Repræsentant for Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) i Iran.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	Pasnr.: 4721202031 Udløbsdato: 21. februar 2017. Nationalitet: nordkoreansk Født den 18. oktober 1976	2.3.2016	Repræsentant for Tanchon Commercial Bank i Syrien.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Pasnr.: PS472330208 Udløbsdato: 4. juli 2017. Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Kang Mun Kil har udført nukleare indkøbsaktiviteter som repræsentant for Namchongang, også kendt som Namhung.
20.	Kang Ryong		Født den 21. august 1969. Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Repræsentant for Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) i Syrien.
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Pasnr.: 199421147 Udløbsdato: 29. december 2014	2.3.2016	Repræsentant for Tanchon Commercial Bank i Vietnam.

	Navn	Alias	Fødselsdato	Udpegnings-dato	Begrundelse
			Pasnr.: 381110042 Udløbsdato: 25. januar 2016 Pasnr.: 563210184 Udløbsdato: 18. juni 2018 Født den 7. november 1966 Nationalitet: nordkoreansk		
22.	Kim Kyu		Født den 30. juli 1968. Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Embedsmand i Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) med ansvar for eksterne anliggender.
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Født 1964. Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Kim Tong My'ong er direktør for Tanchon Commercial Bank og har haft forskellige stillinger i Tanchon Commercial Bank, i hvert fald siden 2002. Han har også spillet en rolle ved forvaltningen af Amroggangs anliggender.
24.	Kim Yong Chol		Født den 18. februar 1962. Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Repræsentant for KOMID i Iran.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Pasnr.: 563120630; Udløbsdato: 20. marts 2018. Født den 25. maj 1972. Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Repræsentant for Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		Født den 29. oktober 1945. Pasnr: P0381230469 Udløbsdato: 6. april 2016. Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Ri Man Gon er minister for Munitions Industry Department.
27.	Ryu Jin		Født den 7. august 1965. Pasnr: 563410081 Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Repræsentant for KOMID i Syrien.
28.	Yu Chol U		Nationalitet: nordkoreansk	2.3.2016	Yu Chol U er direktør for den nationale forvaltning for luft- og rumfartsudvikling.

2) Oplysningerne om den nedenfor anførte person, som findes i bilag I til Rådets afgørelse 2013/183/FUSP, erstattes af følgende oplysninger:

	Navn	Alias	Fødselsdato	Udpegnings-dato	Begrundelse
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho		22.1.2013	Ra Ky'ong-Su er embedsmand i Tanchon Commercial Bank (TCB). I denne egenskab har han lettet transaktioner for TCB. Tanchon blev udpeget af komitéen i april 2009 som DPRK's vigtigste finansielle enhed med ansvar for salg af konventionelle våben, ballistiske missiler og varer, der vedrører montering og fremstilling af sådanne våben.

3) De nedenfor anførte enheder opføres på listen over enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, jf. bilag I til Rådets afgørelse 2013/183/FUSP:

B. **Enheder**

	Navn	Alias	Beliggenhed	Udpegnings-dato	Andre oplysninger
21.	Academy of National Defense Science		Pyongyang, DPRK	2.3.2016	The Academy of National Defense Science er involveret i DPRK's bestræbelser på at fremskynde udviklingen af sine ballistiske missilprogrammer og atomvåbenprogrammer.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Adresse: 817 Haeun, Dong-hung-dong, Central District, Pyongyang, DPRK; alternativ adresse: 817, Haeum, Tong-hun-dong, Chung-gu, Pyongyang, DPRK; IMO-nummer: 5342883	2.3.2016	The Chongchongang Shipping Company forsøgte med sit fartøj, Chong Chon Gang, at importere en ulovlig last af konventionelle våben direkte til DPRK i juli 2013.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Adresse: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK; alternativ adresse: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, DPRK; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016	Daedong Credit Bank har leveret finansielle tjenesteydelser til Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) og Tanchon Commercial Bank. I hvert fald siden 2007 har DCB fremmet hundredvis af finansielle transaktioner til en værdi af millioner af USD på vegne af KOMID og Tanchon Commercial Bank. I nogle tilfælde har DCB bevidst lettet transaktionerne ved hjælp af vildledende finansiel praksis.

	Navn	Alias	Beliggenhed	Udpegnings-dato	Andre oplysninger
24.	Hesong Trading Company		Pyongyang, DPRK	2.3.2016	The Korea Mining Development Corporation (KOMID) er moderselskab for Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016	KKBC leverer finansielle tjenesteydelser til støtte for Tanchon Commercial Bank og Korea Hyoksin Trading Corporation, som hører under Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank har brugt KKBC til at foretage pengeoverførsler, formentlig for flere millioner USD, herunder overførsler af midler relateret til Korea Mining Development Corporation.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016	The Korea Ryongbong General Corporation er moderselskab for Korea Kwangsong Trading Corporation.
27.	Ministry of Atomic Energy Industry	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016	Ministry of Atomic Energy Industry blev oprettet i 2013 med henblik på at modernisere DPRK's atomenergiindustri for at øge produktionen af nukleare materialer, forbedre deres kvalitet og videreudvikle en uafhængig nuklear industri i DPRK. Det vides, at MAEI som sådan er en afgørende aktør i DPRK's udvikling af atomvåben og er ansvarlig for den daglige drift af landets atomvåbenprogram, og under MAEI er der andre atomrelaterede organisationer. Under ministeriet findes en række atomrelaterede organisationer og forskningscentre samt to udvalg: et udvalg for isotopanvendelse og et udvalg for kerneenergi. MAEI dirigerer også et atomforskningscenter i Yongbyun, der er hjemsted for DPRK's kendte plutoniumanlæg. I ekspertpanelets rapport fra 2015 erklærede ekspertpanelet desuden, at Ri Je-son, der er en tidligere direktør for GBAE, som var udpeget af det udvalg, der er nedsat i henhold til resolution 1718 (2006) i 2009 med henblik på engagement i eller støtte til atomrelaterede programmer, blev udnævnt til chef for MAEI den 9. april 2014.

	Navn	Alias	Beliggenhed	Udpegnings-dato	Andre oplysninger
28.	Munitions Industry Department	Military Supplies Industry Department	Pyongyang, DPRK	2.3.2016	The Munitions Industry Department er involveret i afgørende aspekter af DPRK's missilprogram. MID er ansvarlig for tilsynet med udviklingen af DPRK's ballistiske missiler, herunder Taepo Dong-2. MID fører tilsyn med DPRK's våbenproduktion og F&U-programmer, herunder DPRK's ballistiske missilprogram. The Second Economic Committee og The Second Academy of Natural Sciences — ligeledes udpeget i august 2010 — hører under MID. MID har i de seneste år arbejdet på at udvikle det mobile vejgående KN08 ICBM.
29.	National Aerospace Development Administration	NADA	DPRK	2.3.2016	NADA er involveret i DPRK's udvikling af rumvidenskab og rumteknologi, herunder opsendelse af satellitter og løfteraketter.
30.	Office 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	DPRK	2.3.2016	Nordkoreansk offentlig enhed.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, DPRK; alternativ adresse: Nungrado, Pyongyang, DPRK	2.3.2016	Reconnaissance General Bureau er DPRK's ledende efterretningsorganisation og blev oprettet i begyndelsen af 2009 ved en fusion mellem de eksisterende efterretningsorganisationer fra det koreanske arbejderparti, operationsafdelingen og Office 35 og Koreas Folkehærs Reconnaissance Bureau. Reconnaissance General Bureau handler med konventionelle våben og kontrollerer Green Pine Associated Corporation, DPRK's producent af konventionelle våben.
32.	Second Economic Committee		Kangdong, DPRK	2.3.2016	Second Economic Committee er involveret i afgørende aspekter af DPRK's missilprogram. Second Economic Committee er ansvarlig for tilsynet med fremstilling af DPRK's ballistiske missiler og styrer KOMIDs aktiviteter.

4) Oplysningerne om de nedenfor anførte enheder, som findes i bilag I til Rådets afgørelse 2013/183/FUSP, erstattes af følgende oplysninger:

	Navn	Alias	Beliggenhed	Udpegnings-dato	Andre oplysninger
4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING;NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation	Pyongyang, DPRK	16.7.2009	Namchongang er en handelsvirksomhed i DPRK under General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Namchongang har været involveret i indgåelsen af offentlige kontrakter om vakuumpumper af japansk oprindelse, som blev identificeret på et atomanlæg i DPRK, samt indgåelse af nukleart relaterede offentlige kontrakter i forbindelse med en tysk statsborger. Den har endvidere været involveret i køb af aluminiumsrør og andet udstyr specifikt egnet til et uranberigelsesprogram fra slutningen af 1990'erne. Dens repræsentant er en tidligere diplomat, der fungerede som DPRK's repræsentant ved Den Internationale Atomenergiorganisations (IAEA's) inspektion af atomanlægget i Yongbyon i 2007. Namchongangs spredningsaktiviteter er yderst bekymrende i betragtning af DPRK's tidligere spredningsaktiviteter.
20.	Skibe med IMO-nummer under Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM): a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173 b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575 c) Chong Rim 2 8916293 d) Dawnlight 9110236 e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934 f) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Pyongyang, DPRK; Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang.	28.7.2014	Ocean Maritime Management Company, Limited (IMO-nummer: 1790183) driver og bestyrer skibet Chong Chon Gang. Det spillede en nøglerolle med hensyn til at arrangere transporten af en skjult forsendelse af våben og dertil knyttet materiel fra Cuba til DPRK i juli 2013. På den måde bidrog Ocean Maritime Management Company, Limited til aktiviteter, der er forbudt ifølge resolutionerne, nemlig den våbenembargo, som blev indført ved resolution 1718 (2006) som ændret ved resolution 1874 (2009), og medvirkede til omgåelse af foranstaltninger indført ved disse resolutioner.

	Navn	Alias	Beliggenhed	Udpegnings-dato	Andre oplysninger
	g) Hoe Ryong 9041552 h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815 i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270 j) JH 86 8602531 k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900 l) Jin Tal 9163154 m) Jin Teng 9163166 n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593 o) Mi Rim 8713471 p) Mi Rim 2 9361407 q) O Rang (Po Thong Gang) 8829555 r) Orion Star (Richocean) 9333589 s) Ra Nam 2 8625545 t) RaNam 3 9314650 u) Ryo Myong 8987333				

	Navn	Alias	Beliggenhed	Udpegnings-dato	Andre oplysninger
	v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912 w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017 x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530 y) South Hill 2 8412467 z) South Hill 5 9138680 aa) Tan Chon (Ryong Gang 2) 7640378 bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085 cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317 dd) Grand Karo 8511823 ee) Tong Hung 1 8661575				

5) Den person og de enheder, der er opført på listen nedenfor, udgår af listen i bilag II til Rådets afgørelse 2013/183/FUSP.

I. *Personer og enheder, der er ansvarlige for DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer eller programmer for andre masseødelæggelsesvåben, eller personer, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger, eller enheder, der ejes eller kontrolleres af dem*

B. **Enheder**

4. Second Economic Committee

7. Hesong Trading Corporation

10. Korea Kwangson Trading Corporation

11. Munitions Industry Department (også kendt som Military Supplies Industry Department)

12. Reconnaissance General Bureau (RGB) (også kendt som Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586)

II. *Personer og enheder, der leverer finansielle tjenesteydelser, som kunne bidrage til DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer eller programmer for andre masseødelæggelsesvåben*

A. **Personer**

3. Kim Tong-Myo'ng (også kendt som Kim Chin-so'k)

B. **Enheder**

3. Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC) (også kendt som Korea Kwangson Banking Corp; KKBC)

4. Office 39, of the Korean Workers' Party (også kendt som Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39)